



ROMÂNIA
JUDEȚUL CLUJ
COMUNA MOCIU



CONSILIUL LOCAL MOCIU

HOTĂRÂREA nr. 10
din 23.02.2011

privind aprobarea înțelegerii de cooperare între comuna Mociu, județul Cluj din România și comuna Keszü din Republica Ungară

Consiliul local Mociu întrunit în ședință ordinară,

Luând în dezbatere Proiectul de hotărâre nr. 4.878 din 14.09.2010 privind aprobarea înțelegerii de cooperare între comuna Mociu, județul Cluj din România și comuna Keszü din Republica Ungară, proiect inițiat de către domnul consilier Tárkányi Márton;

În baza:

- adresei Primarului comunei Keszü din Ungaria, înregistrată sub nr. 4.429 din 10.08.2010, în care oferă în numele Consiliului local Keszü din Republica Ungară parteneriatul pentru comuna Mociu;

- referatului de aprobare înregistrat la Primăria comunei Mociu sub nr. 4.042/08.07.2010;

Având în vedere:

- avizul favorabil acordat de către Ministerul Administrației și Internelor comunicat cu adresa nr. 170096/03.02.2011 și înregistrat la Primăria comunei Mociu cu nr. 418/03.02.2011;

- avizul favorabil acordat de către Ministerul Afacerilor Externe comunicat cu adresa nr. H 2-1/295/07.01.2011 și înregistrat la Primăria comunei Mociu cu nr. 626/17.02.2011;

Fiind îndeplinite prevederile art. 45 alin. (1) din Legea nr. 215/2001 a administrației publice locale, (r¹) cu modificările și completările ulterioare;

În conformitate cu prevederile art. 36 alin. (2) lit. e) și alin. (7) lit a) din Legea nr. 215/2001 a administrației publice locale, (r¹) cu modificările și completările ulterioare;

În temeiul drepturilor conferite de art. 115 alin. (1) lit. b) din Legea nr. 215/2001 a administrației publice locale, (r¹) cu modificările și completările ulterioare

HOTĂRĂȘTE:

Art. 1. Se aprobă înțelegerea de cooperare între comuna Mociu, județul Cluj din România și comuna Keszü din Republica Ungară, conform anexei care face parte din prezenta hotărâre.

Art. 2. Se mandatează Primarul comunei Mociu, domnul Horváth Márton, sau în lipsa acestuia domnul consilier Tárkányi Márton, să semneze înțelegerea de cooperare între comuna Mociu, județul Cluj din România și comuna Keszü din Republica Ungară.

Art. 3. Cu urmărirea și ducerea la îndeplinire a rezentei hotărâri se încredințează Primarul comunei Mociu și persoanele nominalizate în prezenta hotărâre.

Art. 4. Prezenta hotărâre se comunică:

- primarului comunei Mociu;
- primarului comunei Keszü din Republica Ungară;
- Instituției Prefectului Județului Cluj;
- Ministerului Administrației și Internelor;
- Ministerului Afacerilor Externe.

P R E Ș E D I N T E D E Ș E D I N Ț Ă,
Sălăgean Valer

.....✍

L.S.

C O N T R A S E M N E A Z A,
Secretarul comunei Mociu,
Marin Ban-Boroșteanu

.....✍

Prezenta hotărâre a fost adoptată cu respectarea prevederilor art. 45 din Legea 215/2001 (r¹)

Nr. total al consilierilor	= 13	Voturi - pentru =	10
Nr. total al consilierilor prezenți	= 10	- contra =	0
Nr. total al consilierilor absenți	= 3	- abțineri =	0



ÎNTELEGERE DE COOPERARE ÎNTRE COMUNA MOCIU, JUDEȚUL CLUJ DIN ROMÂNIA ȘI COMUNA KESZÜ DIN REPUBLICA UNGARĂ

Pornind de la tradiția relațiilor de prietenie și colaborare dintre România și Republica Ungaria, convingși de necesitatea dezvoltării relațiilor de prietenie și colaborare dintre țările noastre, dorind să deschidem noi oportunități pentru raporturile de colaborare în domeniile de interes comun la nivelul localităților, comuna Mociu, județul Cluj din România și comuna Keszü din Republica Ungară, am convenit următoarele:

Articolul 1

Comuna Mociu, județul Cluj din România și comuna Keszü din Republica Ungară au convenit să stabilească între ele relații de cooperare potrivit competențelor de care dispun și în conformitate cu legislația în vigoare

Articolul 2

În această calitate, comuna Mociu, județul Cluj din România și comuna Keszü din Republica Ungară, am convenit să intensificăm, în domeniile de interes comun, cooperarea dintre localitățile noastre, folosind forme moderne de colaborare, specifice stadiului actual de dezvoltare prin care trec țările noastre.

Articolul 3

Comuna Mociu, județul Cluj din România și comuna Keszü din Republica Ungară, pe baza unor programe corespunzătoare, vom lărgi schimburile culturale și vom facilita, în acest scop, colaborarea între instituții și organizații culturale, asociații și ansambluri artistice, precum și contactele între oameni de cultură și artă.

Articolul 4

Comuna Mociu, județul Cluj din România și comuna Keszü din Republica Ungară vom facilita organizarea de evenimente sportive precum și schimburile directe de sportivi, echipe sportive, specialiști în domeniul sportului care vor acționa la cluburile sportive interesate.

Articolul 5

Comuna Mociu, județul Cluj din România și comuna Keszü din Republica Ungară vom dezvolta colaborarea economică reciproc avantajoasă, vom crea condiții favorabile pentru activitățile cu caracter economic și comercial. Vom sprijini dezvoltarea investițiilor și vom participa la expoziții și târguri organizate în țările noastre, acordând o atenție deosebită acțiunilor de cooperare și schimburi cu parteneri străini.

Articolul 6

Comuna Mociu, județul Cluj din România și comuna Keszü din Republica Ungară, vom dezvolta colaborarea reciprocă în domeniul protejării, reabilitării și conservării monumentelor de patrimoniu.

Articolul 7

Prezenta înțelegere se încheie pe o durată nedeterminată și intră în vigoare la data semnării lui de către reprezentanții desemnați din partea autorităților administrative competente.

Încheiat la _____, la data de _____, în două exemplare originale, fiecare în limba română și maghiară, ambele texte fiind egale și autentice.

PRIMAR
COMUNA MOCIU
HORVÁTH MÁRTON

SECRETAR
jr. MARIN BAN-BOROȘTEANU

PRIMAR
COMUNA KESZÜ
BUDAY SÁNTHA ATTILA

SECRETAR
LUKÁCSINÉ dr. BARTA ZSUZSA

PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ,
Sălăgean Valer

.....

L.S.

CONTRASEMNEAZA,
Secretarul comunei Mociu,
Marin Ban-Boroșteanu

.....